

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Aosta, 17 maggio 2016

Aoste, le 17 mai 2016

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione - Affari legislativi  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69  
E-mail : bur@regione.vda.it  
Direttore responsabile : Dott.ssa Stefania Fanizzi.  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION :  
Présidence de la Région - Affaires législatives  
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69  
E-mail : bur@regione.vda.it  
Directeur responsable : Mme Stefania Fanizzi.  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1681 a pag. 1683

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti ..... —  
Corte costituzionale ..... —  
Atti relativi ai referendum ..... —

#### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione ..... 1684  
Atti degli Assessori regionali ..... —  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti regionali ..... —  
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale... 1687  
Avvisi e comunicati ..... —  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... 1707

#### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi ..... —  
Bandi e avvisi di gara ..... —

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1681 à la page 1683

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... —  
Cour constitutionnelle ..... —  
Actes relatifs aux référendums ..... —

#### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région ..... 1684  
Actes des Assesseurs régionaux ..... —  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des dirigeants de la Région ..... —  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional 1687  
Avis et communiqués ..... —  
Actes émanant des autres administrations ..... 1707

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... —  
Avis d'appel d'offres ..... —

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 29 marzo 2016, n. 127.

Arrêté n° 127 du 29 mars 2016,

Rigetto dell'istanza in data 14 luglio 2006 della società *The Power Company S.r.l.*, con sede a GRESSONEY-LA-TRINITÉ, per la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, in località Staffal del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico.

portant rejet de la demande présentée le 14 juillet 2006 par *The Power Company srl* de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Lys, à Staffal, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, à usage hydroélectrique.

pag. 1684

page 1684

Decreto 29 marzo 2016, n. 128.

Arrêté n° 128 du 29 mars 2016,

Rigetto dell'istanza in data 13 luglio 2006 della società *Monterosa S.p.A.*, con sede ad Ayas, per la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Moos, in località Locher del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico.

portant rejet de la demande présentée le 13 juillet 2006 par *Monterosa SpA* d'Ayas, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Moos, à Locher, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, à usage hydroélectrique.

pag. 1685

page 1685

Decreto 13 aprile 2016, n. 158.

Arrêté n° 158 du 13 avril 2016,

Subconcessione, per la durata di anni trenta, al Signor Luigi BOCHET, di AYMAVILLES, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 10, mappale n. 16 del N.C.T. del medesimo comune, ad uso scambio termico.

accordant pour trente ans à M. Luigi BOCHET d'AYMAVILLES l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle 16 de la feuille 10 du nouveau cadastre des terrains de la Commune d'AYMAVILLES, pour alimenter un échangeur de chaleur.

pag. 1685

page 1685

Arrêté n° 171 du 22 avril 2016,

Decreto 22 aprile 2016, n. 171.

portant autorisation d'attribuer la dénomination «Place La Gaie Famille» à l'espace situé à proximité du giratoire, au Pont Suaz, et la dénomination «Place Soldats de Charvensod» à l'espace situé à proximité de l'église Sainte-Colombe, dans la Commune de CHARVENSOD, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Place La Gaie Famille" al piazzale vicino alla rotonda del Pont-Suaz, e della denominazione "Place Soldats de Charvensod" al piazzale vicino alla chiesa di Santa Colomba, nel comune di CHARVENSOD, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 1686

pag. 1686

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 473.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

pag. 1687

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 475.**

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 1691

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 476.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa ai sensi dell'art. 19 comma 15 della l.r. 11 dicembre 2015, n. 19.

pag. 1693

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 477.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato e dall'Unione europea.

pag. 1697

**Deliberazione 22 aprile 2016, n. 528.**

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della variante alla relazione tecnica e alla cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni, adottate con deliberazione del Consiglio comunale n. 7 del 15 marzo 2016.

pag. 1706

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di MONTJOVET. Deliberazione 19 aprile 2016, n. 16.**

**Approvazione variante non sostanziale al vigente**

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 473 du 15 avril 2016,**

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 1687

**Délibération n° 475 du 15 avril 2016,**

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2016/2018 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 1691

**Délibération n° 476 du 15 avril 2016,**

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région au sens du quinzième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015.

page 1693

**Délibération n° 477 du 15 avril 2016,**

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 1697

**Délibération n° 528 du 22 avril 2016,**

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la modification du rapport technique et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation adoptée par la délibération du Conseil communal de PRÉ-SAINT-DIDIER n° 7 du 15 mars 2016.

page 1706

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de MONTJOVET. Délibération n° 16 du 19 avril 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle du**

**P.R.G.C. per modifica alla normativa di attuazione sottozona urbanistica Eg8 in frazione Estaod, adottata con precedente deliberazione n. 66/2015.**

pag. 1707

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 24.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 1 al PRGC inerente la strada comunale in frazione Vesan dessus.**

pag. 1708

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 25.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 2 al PRGC inerente il progetto preliminare dello svincolo stradale in frazione Berzin.**

pag. 1708

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 26.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 3 al PRGC inerente il progetto preliminare della strada comunale in frazione Champagnod.**

pag. 1709

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 27.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 4 al PRGC inerente l'integrazione dell'art. 46 della NTA.**

pag. 1709

**Commune de VALTOURNENCHE.**

**Approbation définitive de la variante générale du PRGC.**

page 1710

**PRGC en vigueur relative à la modification des normes d'application concernant la sous-zone Eg8 à Estaod, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66 du 28 décembre 2015.**

page 1707

**Commune de TORGNON. Délibération n° 24 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 1 du PRGC relative à la route communale de Vesan-Dessus et approbation de celle-ci.**

page 1708

**Commune de TORGNON. Délibération n° 25 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 2 du PRGC relative à l'avant-projet du croisement de la route à Berzin et approbation de celle-ci.**

page 1708

**Commune de TORGNON. Délibération n° 26 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'avant-projet de la route communale de Champagnod et approbation de celle-ci.**

page 1709

**Commune de TORGNON. Délibération n° 27 du 21 avril 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du PRGC relative à la modification de l'art. 46 des normes techniques d'application.**

page 1709

**Comune di VALTOURNENCHE.**

**Approvazione definitiva della variante generale del PRGC**

pag. 1710

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Decreto 29 marzo 2016, n. 127.**

**Rigetto dell'istanza in data 14 luglio 2006 della società *The Power Company S.r.l.*, con sede a GRESSONEY-LA-TRINITÉ, per la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, in località Staffal del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È rigettata, in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 297 in data 4 marzo 2016, la domanda in data 14 luglio 2006 della società *The Power Company S.r.l.*, con sede a GRESSONEY-LA-TRINITÉ, tendente ad ottenere la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lys, in località Staffal del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico, nella misura di moduli massimi 25,10 e medi annui 9,14, per la produzione, sul salto di m 177,73, della potenza nominale media di kW 1692,60, in quanto tecnicamente incompatibile con quella presentata dalla società *Alga S.r.l.*

Art. 2

La Struttura affari generali, demanio e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla società *The Power Company S.r.l.*, con sede a GRESSONEY-LA-TRINITÉ, titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 29 marzo 2016.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 127 du 29 mars 2016,**

**portant rejet de la demande présentée le 14 juillet 2006 par *The Power Company srl* de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Lys, à Staffal, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

En application de la délibération du Gouvernement régional n° 297 du 4 mars 2016, la demande présentée le 14 juillet 2006 par *The Power Company srl* de GRESSONEY-LA-TRINITÉ en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dériver du Lys, à Staffal, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, 25,10 modules d'eau au maximum et 9,14 modules d'eau en moyenne par an pour la production, sur une chute de 177,73 m, d'une puissance nominale moyenne de 1692,60 kW, à usage hydroélectrique, est rejetée car techniquement incompatible avec la demande présentée par *Alga srl*.

Art. 2

La structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *The Power Company srl* de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, titulaire de la demande d'autorisation.

Fait à Aoste, le 29 mars 2016.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 29 marzo 2016, n. 128.**

**Rigetto dell'istanza in data 13 luglio 2006 della società *Monterosa S.p.A.*, con sede ad Ayas, per la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Moos, in località Locher del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È rigettata, in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 297 in data 4 marzo 2016, la domanda in data 13 luglio 2006 della società *Monterosa S.p.A.*, con sede ad Ayas, tendente ad ottenere la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Moos, in località Locher del comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, ad uso idroelettrico, nella misura di moduli massimi 1,50 e medi annui 0,93, per la produzione, sul salto di m 169,91, della potenza nominale media annua di kW 154,92, in quanto tecnicamente incompatibile con quella presentata dalla società *Alga S.r.l.*

Art. 2

La Struttura affari generali, demanio e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla società *Monterosa S.p.A.*, con sede ad Ayas, titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 29 marzo 2016.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 13 aprile 2016, n. 158.**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta, al Signor Luigi BOCHET, di AYMAVILLES, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 10, mappale n. 16 del N.C.T. del medesimo comune, ad uso scambio termico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

**Arrêté n° 128 du 29 mars 2016,**

**portant rejet de la demande présentée le 13 juillet 2006 par *Monterosa SpA* d'Ayas, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Moos, à Locher, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

En application de la délibération du Gouvernement régional n° 297 du 4 mars 2016, la demande présentée le 13 juillet 2006 par *Monterosa SpA* d'Ayas en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dériver du Moos, à Locher, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, 1,50 module d'eau au maximum et 0,93 module d'eau en moyenne par an pour la production, sur une chute de 169,91 m, d'une puissance nominale moyenne de 154,92 kW par an, à usage hydroélectrique, est rejetée car techniquement incompatible avec la demande présentée par *Alga srl.*

Art. 2

La structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *Monterosa SpA* d'Ayas, titulaire de la demande d'autorisation.

Fait à Aoste, le 29 mars 2016.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 158 du 13 avril 2016,**

**accordant pour trente ans à M. Luigi BOCHET d'AYMAVILLES l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle 16 de la feuille 10 du nouveau cadastre des terrains de la Commune d'AYMAVILLES, pour alimenter un échangeur de chaleur.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso al Signor Luigi BOCHET, di AYMAVILLES, di derivare dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 10, mappale 16 del N.C.T. dello stesso comune, moduli costanti 0,016 (litri al minuto secondo uno virgola sei), ad uso scambio termico, per l'alimentazione di un impianto del tipo a circuito aperto, per il riscaldamento ed il raffrescamento dell'edificio di proprietà dello stesso in corso di ristrutturazione.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione sarà di anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di subconcessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione protocollo n. 5545/DDS in data 29 marzo 2016. Il Signor Luigi BOCHET, di AYMAVILLES, dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, l'annuo canone di euro 158,42 (centocinquantotto/42) pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1635 in data 13 novembre 2015 per uso scambio termico.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 aprile 2016.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 171 du 22 avril 2016,**

**portant autorisation d'attribuer la dénomination «Place La Gaie Famille» à l'espace situé à proximité du giratoire, au Pont Suaz, et la dénomination «Place Soldats de Charvensod» à l'espace situé à proximité de l'église Sainte-Colombe, dans la Commune de CHARVENSOD, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> ter de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> ter de la LR

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, M. Luigi BOCHET d'AYMAVILLES est autorisé à dériver du puits situé sur la parcelle 16 de la feuille 10 du nouveau cadastre des terrains de la Commune d'AYMAVILLES, 0,016 module d'eau constant (un litre et six décilitres par seconde), pour alimenter un échangeur de chaleur (en circuit ouvert) destiné à assurer le chauffage et le refroidissement du bâtiment en cours de rénovation propriété du demandeur.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 5545/DDS du 29 mars 2016 et de verser à l'avance à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté, une redevance annuelle de 158,42 euros (cent cinquante-huit euros et quarante-deux centimes), soit le minimum prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 1635 du 13 novembre 2015 pour les dérivations à usage d'alimentation d'échangeurs de chaleur.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 avril 2016.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 22 aprile 2016, n. 171.**

**Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "Place La Gaie Famille" al piazzale vicino alla rotonda del Pont-Suaz, e della denominazione "Place Soldats de Charvensod" al piazzale vicino alla chiesa di Santa Colomba, nel comune di CHARVENSOD, ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 ter, comma 2, della legge regionale 9

- n° 61/1976, l'attribution de la dénomination «Place La Gaie Famille» à l'espace situé à proximité du giratoire, au Pont Suaz, et de la dénomination «Place Soldats de Charvensod» à l'espace situé à proximité de l'église Sainte-Colombe, dans la Commune de CHARVENSOD, sont autorisées.
2. La Commune de CHARVENSOD est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
  3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 30 jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de CHARVENSOD.
  4. La structure organisationnelle «Collectivités locales» est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 avril 2016.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 473.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e al bilancio di gestione della Regione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016, come risulta dall'allegato "11 - Variazione medesima area omogenea";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018

dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione della denominazione "Place La Gaie Famille" al piazzale vicino alla rotonda del Pont-Suaz, e della denominazione "Place Soldats de Charvensod" al piazzale vicino alla chiesa di Santa Colomba, nel comune di CHARVENSOD.

2. Il Comune di CHARVENSOD è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della l.r. n. 61/1976, il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di CHARVENSOD.
4. La struttura organizzativa "Enti locali" è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 22 aprile 2016.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 473 du 15 avril 2016,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 11 (*Variazione medesima area omogenea*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret



- redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.
- 

législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.

- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.
-

11 - Variazione medesima area omogenea

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione               |      |      | Motivazione  |
|--|-------|------|--|-------|---|--|--|----------------------------------|------|------|--|
|  |       |      |  |       |   |  |  | 2016                             | 2017 | 2018 |  |
| 01.14.006.10<br>INTERVENTI PER<br>LA PREVISIONE<br>E LA<br>PREVENZIONE<br>DEI RISCHI<br>NATURALI E<br>ANTROPICI -<br>PARTE<br>CORRENTE | 38310 | 01   | Spese per la gestione<br>delle reti di<br>rilevamento dei dati<br>meteo-idrologici e<br>ambientali | 14697 | Spese per la gestione<br>della rete rilevatori<br>nivologici itineranti | 62.05.00<br>ASSETTO<br>IDROGEOLOGI<br>CO DEI BACINI<br>MONTANI | 62050003<br>Interventi per la<br>previsione e la<br>prevenzione dei rischi<br>naturali e antropici -<br>parte corrente -<br>1.14.06.10 | C<br>-8.400,00<br>€<br>-5.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in<br>diminuzione è<br>necessaria in quanto<br>si ritiene prioritario<br>rendere disponibili<br>le risorse sul<br>dettaglio relativo<br>alle spese per<br>interventi di<br>sistemazione<br>idraulico forestale,<br>nella fattispecie per<br>gli incentivi ai<br>dipendenti e per il<br>coordinamento<br>sicurezza dei lavori<br>sui torrenti Baudier,<br>Vare e Pissine. |
| 01.14.006.10<br>INTERVENTI PER<br>LA PREVISIONE<br>E LA<br>PREVENZIONE<br>DEI RISCHI<br>NATURALI E<br>ANTROPICI -<br>PARTE<br>CORRENTE | 38310 | 01   | Spese per la gestione<br>delle reti di<br>rilevamento dei dati<br>meteo-idrologici e<br>ambientali | 14698 | Spese per la gestione<br>della rete rilevatori<br>nivologici AINEVA     | 62.05.00<br>ASSETTO<br>IDROGEOLOGI<br>CO DEI BACINI<br>MONTANI | 62050003<br>Interventi per la<br>previsione e la<br>prevenzione dei rischi<br>naturali e antropici -<br>parte corrente -<br>1.14.06.10 | C<br>-5.800,00<br>€<br>-4.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in<br>diminuzione è<br>necessaria in quanto<br>si ritiene prioritario<br>rendere disponibili<br>le risorse sul<br>dettaglio relativo<br>alle spese per<br>interventi di<br>sistemazione<br>idraulico forestale,<br>nella fattispecie per<br>gli incentivi ai<br>dipendenti e per il<br>coordinamento<br>sicurezza dei lavori<br>sui torrenti Baudier,<br>Vare e Pissine. |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 1 di 2

11 - Variazione medesima area omogenea

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta  | Struttura Dirigenziale   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione              |      |      | Motivazione   |
|--|-------|------|---|-------|--|--|--|---------------------------------|------|------|---|
|  |       |      |   |       |  |  |  | 2016                            | 2017 | 2018 |   |
| 01.14.006.20<br>INTERVENTI PER<br>LA PREVISIONE<br>E LA<br>PREVENZIONE<br>DEI RISCHI<br>NATURALI E<br>ANTROPICI -<br>PARTE<br>INVESTIMENTO | 38400 | 02   | Spese per la<br>realizzazione di<br>interventi strutturali<br>per la difesa dai rischi<br>idrogeologici | 20416 | Spese per interventi di<br>sistemazione idraulico-<br>forestale e di difesa da<br>valanghe | 62.05.00<br>ASSETTO<br>IDROGEOLOGICI<br>CO DEI BACINI<br>MONTANI | 62050004<br>Interventi per la<br>previsione e la<br>prevenzione dei rischi<br>naturali e antropici -<br>parte investimento -<br>1.14.06.20 | C<br>14.200,00<br>€<br>9.000,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione in<br>aumento è<br>necessaria per poter<br>procedere<br>all'impegno delle<br>somme necessarie<br>al pagamento degli<br>incentivi ai<br>dipendenti e per<br>l'affido dei servizi<br>di coordinamento<br>sicurezza dei lavori<br>di sistemazione<br>idraulico forestale<br>sui torrenti Baudier,<br>Varere e Pissine. |

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 475.**

**Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016 come risulta dall' allegato "07I - Prelievo fondo spese impreviste investimento";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018 redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e che la stessa sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 475 du 15 avril 2016,**

**portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2016/2018 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 07I (*Prelievo fondo spese impreviste investimento*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

071 - Prelievo fondo spese impreviste investimento

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale                    | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione                 |      |      | Motivazione  |
|--|-------|------|---|-------|---|---|---|------------------------------------|------|------|--|
|  |       |      |   |       |   |   |   | 2016                               | 2017 | 2018 |  |
| 01.16.001.20<br>FONDI DI<br>RISERVA PER<br>SPESE<br>OBBLIGATORIE<br>E IMPREVISTE -<br>SPESE DI<br>INVESTIMENTO | 69361 | 02   | Fondo di riserva per le<br>spese impreviste (spese<br>di investimento)  | 16018 | Fondo di riserva per le<br>spese impreviste (spese<br>di investimento)                                  | 41.02.00<br>PROGRAMMAZI<br>ONE E BILANCI  | 41020002<br>Fondi di riserva per<br>spese obbligatorie e<br>impreviste - spese di<br>investimento -<br>1.16.01.20 | C<br>-90.000,00<br>€<br>-90.000,00 | 0,00 | 0,00 | Il prelievo dal fondo di riserva è necessario al fine di poter integrare lo stanziamento di competenza e di cassa della richiesta n. 4192 capitolo 68055 assegnata alla Struttura Infrastrutture funiviarie per interventi urgenti ed imprevedibili di manutenzione straordinaria della telecabina Aosta-Pila.   |
| 01.13.002.20<br>INVESTIMENTI<br>NEL SETTORE<br>DEI TRASPORTI<br>PUBBLICI                                       | 68055 | 02   | Spese per la<br>manutenzione,<br>l'ammmodernamento e<br>l'acquisto di<br>attrezzature per la<br>telecabina Aosta - Pila | 4192  | Spese per la<br>manutenzione<br>straordinaria e<br>l'ammmodernamento del<br>collegamento Aosta-<br>Pila | 92.03.00<br>INFRASTRUTTU<br>RE FUNIVIARIE | 92030009<br>Investimenti nel settore<br>dei trasporti pubblici -<br>1.13.02.20                                    | C<br>90.000,00<br>€<br>90.000,00   | 0,00 | 0,00 | La Pila Spa ha inviato il 4/2/16 un preventivo per manutenzioni straordinarie della telecabina Aosta-Pila, dovute a guasti e usure imprevedibili. A seguito del sopralluogo del 2/3/16 la Struttura ritiene necessario intervenire con urgenza su rulliere di linea, veicoli e gruppi di continuità per non compromettere l'esercizio dell'impianto 2016/2017. |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 1 di 1

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 476.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa ai sensi dell'art. 19 comma 15 della l.r. 11 dicembre 2015, n. 19.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e al bilancio di gestione della Regione per il triennio 2016/2018, come risulta dagli allegati "13 - Variazione generica" e "11 - Variazione medesima area omogenea";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018 redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 476 du 15 avril 2016,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région au sens du quinzième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 19 du 11 décembre 2015.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes 13 (*Variatione generica*) et 11 (*Variatione medesima area omogenea*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

13 - Variazione generica

| UPB          | Descrizione UPB                                  | Titolo | Capitolo | Descrizione capitolo   | Richiesta | Descrizione richiesta  | Obiettivo gestionale  | Struttura Dirigenziale                       | Importo           |           |           | Motivazione   |
|--------------|--|--------|----------|--|-----------|--|---|--|-------------------|-----------|-----------|---|
|              |  |        |          |  |           |  |   |  | 2016              | 2017      | 2018      |   |
| 01.04.002.50 | Contributi agli investimenti dall'Unione europea | 2      | 9910     | Contributi del Fondo europeo di sviluppo regionale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)"          | 20247     | Contributi Fesr agli investimenti per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)" | 15050052 - Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dell'Unione europea | 15.05.00 Programmi per lo sviluppo regionale | C -1.250,00<br>€0 | -1.250,00 | -1.250,00 | Lo stomo si rende necessario per permettere all'Autorità di gestione del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" il sostenimento di spese relative all'organizzazione delle riunioni del Comitato di sorveglianza del Programma, nell'ambito di uno specifico Progetto di Assistenza tecnica. |
| 01.02.001.50 | Trasferimenti correnti da Unione europea         | 2      | 9915     | Contributi correnti del Fondo europeo di sviluppo regionale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)" | 20250     | Trasferimenti correnti dal Fesr per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)"   | 15050052 - Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dell'Unione europea | 15.05.00 Programmi per lo sviluppo regionale | C 1.250,00<br>€0  | 1.250,00  | 1.250,00  | La variazione ha lo scopo di permettere l'effettuazione di una variazione medesima area omogenea in parte spesa nell'ambito del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)".  |

| UPB          | Descrizione UPB   | Titolo | Capitolo | Descrizione capitolo  | Richiesta | Descrizione richiesta  | Obiettivo gestionale  | Struttura Dirigenziale                       | Importo            |         |         | Motivazione   |
|--------------|---|--------|----------|---|-----------|--|---|--|--------------------|---------|---------|---|
|              |   |        |          |   |           |  |   |  | 2016               | 2017    | 2018    |   |
| 01.04.002.10 | Contributi agli investimenti da Amministrazioni pubbliche | 2      | 5538     | Contributi del Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)"          | 20246     | Contributi del Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)"             | 15050051 - Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato | 15.05.00 Programmi per lo sviluppo regionale | C -875,00<br>€0,00 | -875,00 | -875,00 | Lo stomo si rende necessario per permettere all'Autorità di gestione del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" il sostenimento di spese relative all'organizzazione delle riunioni del Comitato di sorveglianza del Programma, nell'ambito di uno specifico Progetto di Assistenza tecnica. |
| 01.02.001.10 | Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche       | 2      | 5539     | Contributi correnti del Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)" | 20249     | Trasferimenti correnti dal Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (Fesr)" | 15050051 - Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato | 15.05.00 Programmi per lo sviluppo regionale | C 875,00<br>€ 0,00 | 875,00  | 875,00  | La variazione fra titoli diversi dell'entrata permette di effettuare una variazione medesima area omogenea in parte spesa nell'ambito del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)".  |

11 - Variazione medesima area omogenea

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta  | Struttura Dirigenziale                                   | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione      |           |           | Motivazione   |
|--|-------|------|--|-------|--|--|---|-------------------------|-----------|-----------|---|
|  |       |      |  |       |  |  |   | 2016                    | 2017      | 2018      |   |
| 01.11.009.27<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR) | 47139 | 02   | Spese di investimento per beni immateriali nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE    | 21017 | Spese di investimento per beni immateriali nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE    | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050004<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (festr) - 1.11.09.27 | C<br>-1.250,00<br>-0,00 | -1.250,00 | -1.250,00 | La variazione è necessaria ad attribuire all'Autorità di gestione del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" le risorse FESR necessarie all'organizzazione delle riunioni del Comitato di sorveglianza del Programma.  |
| 01.11.009.27<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR) | 47140 | 02   | Spese di investimento per beni immateriali nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 21018 | Spese di investimento per beni immateriali nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050004<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (festr) - 1.11.09.27 | C<br>-875,00<br>-0,00   | -875,00   | -875,00   | La variazione è necessaria ad attribuire all'Autorità di gestione del Programma "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" le risorse STATO necessarie all'organizzazione delle riunioni del Comitato di sorveglianza del Programma. |



11 - Variazione medesima area omogenea

| UPB   | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta  | Struttura Dirigenziale                                   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione    |          |          | Motivazione   |
|---|-------|------|--|-------|--|--|--|-----------------------|----------|----------|---|
|   |       |      |  |       |  |  |  | 2016                  | 2017     | 2018     |   |
| 01.11.009.16<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR)<br>- SPESE<br>CORRENTI | 47147 | 01   | (nuova istituzione)<br>Cod.: 01 01 01 04 01<br>02 10 032<br>Spese per<br>rappresentanza,<br>organizzazione eventi,<br>pubblicità e servizi per<br>trasferita nell'ambito del<br>Programma<br>"Investimenti per la<br>crescita e l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>quota UE    | 21379 | (nuova istituzione)<br>Spese per<br>rappresentanza,<br>organizzazione eventi,<br>pubblicità e servizi per<br>trasferita nell'ambito del<br>Programma<br>"Investimenti per la<br>crescita e l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>quota UE     | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050005<br>Programma investimenti<br>per la crescita e<br>l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>spese correnti -<br>1.11.09.16 | C<br>1.250,00<br>0,00 | 1.250,00 | 1.250,00 | La variazione in<br>aumento è<br>finalizzata ad<br>istituire in capo<br>all'Autorità di<br>gestione del<br>Programma<br>"Investimenti per la<br>crescita e<br>l'occupazione<br>2014/20 (FESR)" il<br>capitolo, di quote<br>UE, necessario<br>all'organizzazione<br>delle riunioni del<br>Comitato di<br>sorveglianza del<br>Programma,<br>nell'ambito dello<br>specifico Progetto<br>di Assistenza<br>tecnica.    |
| 01.11.009.16<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR)<br>- SPESE<br>CORRENTI | 47148 | 01   | (nuova istituzione)<br>Cod.: 01 01 01 04 01<br>02 10 032<br>Spese per<br>rappresentanza,<br>organizzazione eventi,<br>pubblicità e servizi per<br>trasferita nell'ambito del<br>Programma<br>"Investimenti per la<br>crescita e l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>quota STATO | 21380 | (nuova istituzione)<br>Spese per<br>rappresentanza,<br>organizzazione eventi,<br>pubblicità e servizi per<br>trasferita nell'ambito del<br>Programma<br>"Investimenti per la cre<br>scita e l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>quota STATO | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050005<br>Programma investimenti<br>per la crescita e<br>l'occupazione<br>2014/2020 (FESR) -<br>spese correnti -<br>1.11.09.16 | C<br>875,00<br>0,00   | 875,00   | 875,00   | La variazione in<br>aumento è<br>finalizzata ad<br>istituire in capo<br>all'Autorità di<br>gestione del<br>Programma<br>"Investimenti per la<br>crescita e<br>l'occupazione<br>2014/20 (FESR)" il<br>capitolo, di quote<br>STATO, necessario<br>all'organizzazione<br>delle riunioni del<br>Comitato di<br>sorveglianza del<br>Programma,<br>nell'ambito dello<br>specifico Progetto<br>di Assistenza<br>tecnica. |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 2 di 2

**Deliberazione 15 aprile 2016, n. 477.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato e dall'Unione europea.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016, come risulta dall'allegato "02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018, redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 477 du 15 avril 2016,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 02 (*Assegnazioni entrate/spese – statali, comunitarie, sponsorizzazioni*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale  | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione               |      |      | Motivazione   |
|--|-------|------|--|-------|---|---|---|----------------------------------|------|------|---|
|  |       |      |  |       |   |   |   | 2016                             | 2017 | 2018 |   |
| 01.02.001.10<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI DA<br>AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE                            | 03070 | 02   | Fondi statali per interventi di potenziamento dei servizi fitosanitari                         | 17444 | TRASFERIMENTI CORRENTI PER INTERVENTI DI POTENZIAMENTO DEI SERVIZI FITOSANITARI   | 23.03.00<br>PRODUZIONE VEGETALI, SISTEMI DI QUALITA' E SERVIZI FITOSANITARI | 23030053<br>Entrate derivanti da contributi e assegnazioni statali  | C<br>16.705,74<br>€<br>16.705,74 | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico: Decreto del ministero delle politiche agricole alimentari e forestali - DISR 05 - Prot. Uscita n.17791 del 31/08/2015. Trasferimento riscosso con quietanza n. 3302 dell'11 marzo 2016.   |
| 01.10.003.10<br>INTERVENTI E SERVIZI FINALIZZATI ALLO SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E AGROALIMENTARE | 50116 | 01   | Spese sui fondi assegnati dallo Stato per interventi di potenziamento dei servizi fitosanitari | 20890 | Spese su fondi assegnati dallo Stato per l'acquisto di beni di consumo per gli interventi di potenziamento dei servizi fitosanitari | 23.03.00<br>PRODUZIONE VEGETALI, SISTEMI DI QUALITA' E SERVIZI FITOSANITARI | 23030006<br>Interventi e servizi finalizzati allo sviluppo del settore agricolo e agroalimentare - 1.10.03.10 | C<br>10.705,74<br>€<br>10.705,74 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata all'iscrizione nel bilancio regionale di fondi statali a destinazione vincolata (annualità 2015) per il potenziamento dei servizi fitosanitari regionali, assegnati ai sensi del Dpcm 11/05/2001 e del decreto legislativo 19/08/2005, n.214 ed utilizzati per l'acquisto di beni di consumo. |

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale   | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione             |      |      | Motivazione   |
|--|-------|------|--|-------|---|--|---|--------------------------------|------|------|---|
|  |       |      |  |       |   |  |   | 2016                           | 2017 | 2018 |   |
| 01.10.003.10<br>INTERVENTI E<br>SERVIZI<br>FINALIZZATI<br>ALLO SVILUPPO<br>DEL SETTORE<br>AGRICOLO E<br>AGROALIMENTA<br>RE | 50116 | 01   | Spese sui fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per interventi di<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari | 20891 | Spese su fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per prestazioni<br>professionali e<br>specialistiche per gli<br>interventi di<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari                               | 23.03.00<br>PRODUZIONI<br>VEGETALI,<br>SISTEMI DI<br>QUALITA' E<br>SERVIZI<br>FITOSANITARI | 23030006<br>Interventi e servizi<br>finalizzati allo sviluppo<br>del settore agricolo e<br>agroalimentare -<br>1.10.03.10 | C<br>5.000,00<br>5.000,00<br>€ | 0,00 | 0,00 | La variazione è<br>finalizzata<br>all'iscrizione nel<br>bilancio regionale<br>di fondi statali a<br>destinazione<br>vincolata (annualità<br>2015) per il<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari<br>regionali, assegnati<br>ai sensi del Dpcm<br>11/05/2001 e del<br>decreto legislativo<br>19/08/2005, n.214,<br>utilizzati per<br>prestazioni<br>professionali<br>specialistiche.  |
| 01.10.003.10<br>INTERVENTI E<br>SERVIZI<br>FINALIZZATI<br>ALLO SVILUPPO<br>DEL SETTORE<br>AGRICOLO E<br>AGROALIMENTA<br>RE | 50116 | 01   | Spese sui fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per interventi di<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari | 20892 | Spese su fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per la manutenzione<br>ordinaria e le<br>riparazioni degli<br>strumenti utilizzati per<br>gli interventi di<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari | 23.03.00<br>PRODUZIONI<br>VEGETALI,<br>SISTEMI DI<br>QUALITA' E<br>SERVIZI<br>FITOSANITARI | 23030006<br>Interventi e servizi<br>finalizzati allo sviluppo<br>del settore agricolo e<br>agroalimentare -<br>1.10.03.10 | C<br>1.000,00<br>1.000,00<br>€ | 0,00 | 0,00 | La variazione è<br>finalizzata<br>all'iscrizione nel<br>bilancio regionale<br>di fondi statali a<br>destinazione<br>vincolata (annualità<br>2015) per il<br>potenziamento dei<br>servizi fitosanitari<br>regionali, assegnati<br>ai sensi del Dpcm<br>11/05/2001 e del<br>decreto legislativo<br>19/08/2005, n.214,<br>utilizzati per la<br>manutenzione<br>ordinaria degli<br>strumenti. |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 2 di 8

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB   | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione      |      |      | Motivazione  |
|---|-------|------|--|-------|---|--|--|-------------------------|------|------|--|
|   |       |      |  |       |   |  |  | 2016                    | 2017 | 2018 |  |
| 01.02.001.10<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI DA<br>AMMINISTRAZIONI<br>PUBBLICHE  | 04850 | 02   | Fondi per iniziative,<br>ricerche o<br>sperimentazioni in<br>materia sanitaria   | 16001 | TRASFERIMENTI<br>CORRENTI PER<br>INIZIATIVE DI<br>PREVENZIONE E<br>COMUNICAZIONE<br>SU CONSUMO<br>ABUSO DI ALCOOL   | 71.13.00<br>SANITA'<br>OSPEDALIERA<br>E<br>TERRITORIALE<br>E GESTIONE<br>DEL<br>PERSONALE<br>SANITARIO | 71130052<br>Entrate derivanti da<br>contributi e<br>assegnazioni dello Stato   | C<br>3.235,00<br>0,00   | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico:<br>Nota del Ministero<br>della Salute prot<br>6643/2016, che<br>assegna fondi ai<br>senzi della legge<br>125/2001.   |
| 01.09.007.10<br>INTERVENTI<br>NEL SETTORE<br>SANITARIO<br>FINANZIATI CON<br>ENTRATE CON<br>VINCOLO DI<br>DESTINAZIONE | 59993 | 01   | Trasferimenti<br>all'Azienda USL della<br>Regione Valle d'Aosta<br>su fondi assegnati dallo<br>Stato per attività di<br>monitoraggio dati<br>relativi all'abuso di<br>alcol    | 20264 | Trasferimenti<br>all'Azienda USL della<br>Regione Valle d'Aosta<br>su fondi assegnati dallo<br>Stato per attività di<br>monitoraggio dati<br>relativi all'abuso di<br>alcol | 71.13.00<br>SANITA'<br>OSPEDALIERA<br>E<br>TERRITORIALE<br>E GESTIONE<br>DEL<br>PERSONALE<br>SANITARIO | 71130005<br>Interventi nel settore<br>sanitario finanziati con<br>entrate con vincolo di<br>destinazione -<br>1.09.07.10 | C<br>3.235,00<br>0,00   | 0,00 | 0,00 | La variazione si<br>rende necessaria per<br>poter trasferire<br>all'USL della Valle<br>d'Aosta i fondi<br>assegnati dallo<br>Stato ai sensi<br>dell'articolo 3,<br>comma 4 della<br>legge 125/2001, per<br>la realizzazione di<br>attività di<br>monitoraggio dei<br>dati relativi<br>all'abuso di alcol e<br>ai problemi<br>alcolcorrelati<br>(Riparto fondi anno<br>2015). |
| 01.04.002.50<br>CONTRIBUTI<br>AGLI<br>INVESTIMENTI<br>DALL'UNIONE<br>EUROPEA  | 09910 | 02   | Contributi del Fondo<br>europeo di sviluppo<br>regionale per<br>l'attuazione del<br>Programma operativo<br>"Investimenti per la<br>crescita e l'occupazione<br>2014/20 (FESR)" | 20247 | CONTRIBUTI FESR<br>AGLI<br>INVESTIMENTI PER<br>L'ATTUAZIONE DEL<br>PROGRAMMA<br>OPERATIVO<br>"INVESTIMENTI PER<br>LA CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/20 (FESR)"         | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE   | 15050052<br>Entrate derivanti da<br>contributi e<br>assegnazioni<br>dell'Unione europea                                  | C<br>305.000,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico:<br>Decisione CE n.<br>907 del 12/02/2015<br>legge 183/1987   |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 3 di 8

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale                                   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione      |      |      | Motivazione  |
|--|-------|------|---|-------|---|--|--|-------------------------|------|------|--|
|  |       |      |   |       |   |  |  | 2016                    | 2017 | 2018 |  |
| 01.04.002.10<br>CONTRIBUTI<br>AGLI<br>INVESTIMENTI<br>DA<br>AMMINISTRAZI<br>ONT PUBBLICHE              | 05538 | 02   | Contributi del Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)"            | 20246 | CONTRIBUTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)"            | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050051<br>Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato                           | C<br>213.500,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico:<br>Decisione CE n.<br>907 del 12/02/2015<br>legge 183/1987   |
| 01.11.009.27<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR) | 47116 | 02   | Spese per la realizzazione di beni immobili nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 21002 | Spese per la realizzazione di beni immobili nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 23.07.00<br>FORESTAZIONE<br>E<br>SENTIERISTICA           | 23070015<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (fesr) - 1.11.09.27 | C<br>213.500,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata al differimento dell'iscrizione in bilancio dei fondi STATO, non accertati e non impegnati nell'anno 2015, in relazione al Progetto integrato SENTIERISTICA nell'ambito del Progetto strategico BASSA VALLE DELLA VALLE D'AOSTA del PO FESR 2014/20. |

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB  | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo   | Rich. | Descrizione Richiesta  | Struttura Dirigenziale                                   | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione      |      |      | Motivazione   |
|--|-------|------|--|-------|--|--|---|-------------------------|------|------|---|
|  |       |      |  |       |  |  |   | 2016                    | 2017 | 2018 |   |
| 01.11.009.27<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR) | 47115 | 02   | Spese per la realizzazione di beni immobili nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE           | 21001 | Spese per la realizzazione di beni immobili nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE     | 23.07.00<br>FORESTAZIONE<br>E<br>SENTIERISTICA           | 23070015<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (festr) - 1.11.09.27 | C<br>305.000,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata al differimento dell'iscrizione in bilancio dei fondi UE, non accertati e non impegnati nell'anno 2015, in relazione al Progetto integrato SENTIERISTICA nell'ambito del Progetto strategico BASSA VIA DELLA VALLE D'AOSTA del PO FESR 2014/20. |
| 01.02.001.10<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI DA<br>AMMINISTRAZIONI<br>PUBBLICHE                           | 05539 | 02   | Contributi correnti del Fondo di rotazione statale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)"          | 20249 | TRASFERIMENTI CORRENTI DAL FONDO DI ROTAZIONE STATALE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050051<br>Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato                            | C<br>3.500,00<br>0,00   | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico:<br>Decisione (CE) n. 907 del 12 febbraio 2015<br>Legge 183/1987   |
| 01.02.001.50<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI<br>DALL'UNIONE<br>EUROPEA                                    | 09915 | 02   | Contributi correnti del Fondo europeo di sviluppo regionale per l'attuazione del Programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" | 20250 | TRASFERIMENTI CORRENTI DAL FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)"                       | 15.05.00<br>PROGRAMMI<br>PER LO<br>SVILUPPO<br>REGIONALE | 15050052<br>Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dell'Unione europea                    | C<br>5.000,00<br>0,00   | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico:<br>Decisione (CE) n. 907 del 12/02/2015<br>legge 183/1987   |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 5 di 8

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB   | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale  | Obiettivo Gestionale  | Importo variazione    |      |      | Motivazione   |
|---|-------|------|---|-------|---|---|---|-----------------------|------|------|---|
|   |       |      |   |       |   |   |   | 2016                  | 2017 | 2018 |   |
| 01.11.009.16<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR)<br>- SPESE<br>CORRENTI | 47121 | 01   | Spese per incarichi di consulenza nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE    | 21005 | Spese per incarichi di consulenza nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota UE    | 91.04.00<br>SVILUPPO<br>DELL'OFFERTA,<br>MARKETING E<br>PROMOZIONE<br>TURISTICA | 91040009<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (FESR) - spese correnti - 1.11.09.16 | C<br>5.000,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata al differimento dell'iscrizione in bilancio dei fondi UE, non accertati e non impegnati nell'anno 2015, in relazione al Progetto integrato PROMOZIONE nell'ambito del Progetto strategico BASSA VIA DELLA VALLE D'AOSTA del PO FESR 2014/20.    |
| 01.11.009.16<br>PROGRAMMA<br>INVESTIMENTI<br>PER LA<br>CRESCITA E<br>L'OCCUPAZIONE<br>2014/2020 (FESR)<br>- SPESE<br>CORRENTI | 47122 | 01   | Spese per incarichi di consulenza nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 21006 | Spese per incarichi di consulenza nell'ambito del programma operativo "Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR)" - quota STATO | 91.04.00<br>SVILUPPO<br>DELL'OFFERTA,<br>MARKETING E<br>PROMOZIONE<br>TURISTICA | 91040009<br>Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (FESR) - spese correnti - 1.11.09.16 | C<br>3.500,00<br>0,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata al differimento dell'iscrizione in bilancio dei fondi STATO, non accertati e non impegnati nell'anno 2015, in relazione al Progetto integrato PROMOZIONE nell'ambito del Progetto strategico BASSA VIA DELLA VALLE D'AOSTA del PO FESR 2014/20. |
| 01.02.001.10<br>TRASFERIMENTI<br>CORRENTI DA<br>AMMINISTRAZIONI<br>PUBBLICHE  | 05516 | 02   | (nuova descrizione) Fondi per attività formative e non nell'ambito dei percorsi di istruzione e formazione professionale (IeFP)                   | 10024 | (nuova descrizione) TRASFERIMENTI CORRENTI PER ATTIVITA' FORMATIVE E NON NELL'AMBITO DEI PERCORSI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE (IeFP) | 32.02.00<br>POLITICHE<br>DELLA<br>FORMAZIONE E<br>DELL'OCCUPAZIONE              | 32020051<br>Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato  | C<br>451.018,00       | 0,00 | 0,00 | Titolo giuridico: Decreto direttoriale 417/1/2015 dell'17/12/2015   |

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 6 di 8



02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB   | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale                                    | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione |            |      | Motivazione |   |
|---|-------|------|---|-------|---|---|--|--------------------|------------|------|-------------|---|
|   |       |      |   |       |   |   |  | 2016               | 2017       | 2018 |             |   |
| 01.11.008.13<br>ALTRI INTERVENTI CORRENTI IN MATERIA DI LAVORO E FORMAZIONE PROFESSIONALE | 26918 | 01   | (nuova descrizione)<br>Trasferimenti correnti a imprese su fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento di percorsi finalizzati all'assolvimento del diritto dovere nell'Istruzione e Formazione professionale (IeFP) e sperimentazione duale | 21375 | (nuova istituzione)<br>Trasferimenti correnti a imprese controllate su fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento dei percorsi di istruzione e formazione professionale nel sistema duale | 32.02.00<br>POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE | 32020004<br>Altri interventi correnti in materia di lavoro e formazione professionale - 1.11.08.13 | C<br>€             | 142.112,00 | 0,00 | 0,00        | La variazione è finalizzata all'iscrizione dei fondi assegnati dallo Stato con Decreto direttoriale 417/1/2015, ai sensi della L. 144/1999, destinati al finanziamento dei percorsi di istruzione e formazione professionale nel sistema duale-riparto risorse 2015 |

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

| UPB   | Cap.  | Tit. | Descrizione capitolo  | Rich. | Descrizione Richiesta   | Struttura Dirigenziale   | Obiettivo Gestionale   | Importo variazione   |      |      | Motivazione  |
|---|-------|------|---|-------|---|--|--|----------------------|------|------|--|
|   |       |      |   |       |   |  |  | 2016                 | 2017 | 2018 |  |
| 01.11.008.13<br>ALTRI<br>INTERVENTI<br>CORRENTI IN<br>MATERIA DI<br>LAVORO E<br>FORMAZIONE<br>PROFESSIONALE | 26918 | 01   | (nuova descrizione)<br>Trasferimenti correnti<br>a imprese su fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per lo svolgimento di<br>percorsi finalizzati<br>all'assolvimento del<br>diritto dovere<br>nell'Istruzione e<br>Formazione<br>professionale (IeFP) e<br>sperimentazione duale | 20911 | (nuova descrizione)<br>Trasferimenti<br>correnti a imprese<br>controllate su fondi<br>assegnati dallo Stato<br>per lo svolgimento di<br>percorsi finalizzati<br>all'assolvimento del<br>diritto dovere<br>nell'Istruzione e<br>Formazione<br>Professionale (IeFP) | 32.02.00<br>POLITICHE<br>DELLA<br>FORMAZIONE E<br>DELL'OCCUPAZ<br>IONE | 32020004<br>Altri interventi correnti<br>in materia di lavoro e<br>formazione<br>professionale -<br>1.11.08.13 | C<br>€<br>308.906,00 | 0,00 | 0,00 | La variazione è finalizzata all'iscrizione dei fondi assegnati dallo Stato con Decreto direttoriale 4171/2015, ai sensi della L. 144/1999, destinati al finanziamento dei percorsi finalizzati all'assolvimento del diritto dovere nell'istruzione e formazione professionale - riparto risorse 2015 |

**Deliberazione 22 aprile 2016, n. 528.**

**Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, l.r. 11/1998, della variante alla relazione tecnica e alla cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni, adottate con deliberazione del Consiglio comunale n. 7 del 15 marzo 2016.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore Mauro BACCEGA;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1964 in data 30 dicembre 2015 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2016/2018, del bilancio di cassa per l'anno 2016, di disposizioni applicative e l'affiancamento, a fini conoscitivi, del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018, ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la variante alla relazione tecnica e alla cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni, adottate dal comune di PRÉ-SAINT-DIDIER con deliberazione consiliare n. 7 del 15 marzo 2016 e costituita dagli elaborati seguenti, depositati agli atti presso gli uffici delle competenti strutture del Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche:

- PI-1 Terreni a rischio di inondazione - cartografia prescrittiva su carta tecnica regionale scala 1:10.000
- PI-2 Terreni a rischio di inondazione - cartografia prescrittiva su carta tecnica regionale scala 1:5.000
- PI-3a Terreni a rischio di inondazione - cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000
- PI-4a Terreni a rischio di inondazione - cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000

Relazione tecnica art. 36 della l.r. 11/1998

2. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

**Délibération n° 528 du 22 avril 2016,**

**portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la modification du rapport technique et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation adoptée par la délibération du Conseil communal de PRÉ-SAINT-DIDIER n° 7 du 15 mars 2016.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

sur le rapport de l'assesseur Mauro BACCEGA ;

rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1964 du 30 décembre 2015 portant approbation du budget de gestion 2016/2018, du budget de caisse 2016 ainsi que de dispositions d'application et concernant l'obligation d'annexer audit budget de gestion, à des fins de connaissance, le budget de gestion 2016/2018 établi au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 ;

vu l'avis favorable exprimé, au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, par le coordinateur du Département de la programmation, de la protection des sols et des ressources hydriques de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public, quant à la légalité de la présente délibération ;

à l'unanimité,

délibère

1. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la modification du rapport technique et de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation adoptée par la délibération du Conseil communal de PRÉ-SAINT-DIDIER n° 7 du 15 mars 2016 est approuvée et se compose des pièces indiquées ci-après, qui ont été déposées aux bureaux des structures compétentes du Département de la programmation, de la protection des sols et des ressources hydriques :

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di MONTJOVET. Deliberazione 19 aprile 2016, n. 16.**

**Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. per modifica alla normativa di attuazione sottozona urbanistica Eg8 in frazione Estaod, adottata con precedente deliberazione n. 66/2015.**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Omissis  
delibera

- 1) di controdedurre per come segue alle osservazioni presentate dalla Direzione regionale competente in materia di pianificazione territoriale con nota prot. n. 798/TA del 29 gennaio 2016 (nostro prot. n. 574/2016):
- Il vigente strumento urbanistico prevede per altre sottozone Eg la possibilità di realizzare strutture pertinenti a servizio di unità immobiliari localizzate nelle sottozone Ba9 - Ciséran, Ba10 - Ciséran, Ba18 - Toffoz, Ba22 - Le Petit-Hoel, Ba25 - Lillaz e Berriat e Ba43 - Lorial.
  - La sottozona Ba3 di Estaod risulta essere edificata nella sua quasi totalità; le aree libere residue hanno caratteristiche morfologiche tali da non permettere o comunque rendere notevolmente disagiata e anti economica l'edificazione.
  - La sottozona Eg8, nella fascia di 30 mt dal perimetro della zona Ba3 ovvero nella fascia in cui sarebbe possibile costruire, non è gravata da vincoli di carattere idrogeologico che impediscono l'edificazione di strutture pertinenti alle unità abitative esistenti.
- 2) di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. relativa alla modificazione dei contenuti delle NTA e delle NTAtab relative alle sottozone Eg, espandendo la possibilità di edificare nella sottozona Eg8 strutture pertinenti ad unità abitative presenti nell'adiacente sottozona Ba3;

3. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de MONTJOVET. Délibération n° 16 du 19 avril 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative à la modification des normes d'application concernant la sous-zone Eg8 à Estaod, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66 du 28 décembre 2015.**

**LE CONSEIL COMMUNAL**

Omissis  
délibère

- 1) Il est répondu comme suit aux observations présentées par la structure régionale « Planification territoriale » dans sa lettre du 29 janvier 2016, réf. n° 798/TA, enregistrée sous le n° 574/2016 :
- le document d'urbanisme en vigueur prévoit la possibilité de réaliser, dans d'autres sous-zones Eg, des structures accessoires des unités immobilières situées dans les sous-zones Ba9 (Ciséran), Ba10 (Ciséran), Ba18 (Toffoz), Ba22 (Le Petit-Hoël), Ba25 (Lillaz et Berriat) et Ba43 (Lorial) ;
  - la sous-zone Ba3 (Estaod) est presque entièrement bâtie ; les zones non bâties présentent des caractéristiques morphologiques qui empêchent la construction ou la rendent difficile et désavantageuse du point de vue économique ;
  - la sous-zone Eg8, dans les marges de recul de 30 mètres du périmètre de la zone Ba3, à savoir dans les marges dans lesquelles la construction est autorisée, ne fait pas l'objet de servitudes hydrogéologiques qui empêcheraient la construction de structures accessoires des unités immobilières existantes.
- 2) La variante non substantielle du PRGC relative à la modification des normes techniques d'application (NTA) et des NTAtab concernant les sous-zones Eg et comportant la possibilité de construire, dans la sous-zone Eg8, des structures accessoires des unités immobilières existantes dans la sous-zone limitrophe Ba3, est approuvée.

- 3) di dare atto che la variante testé approvata assumerà efficacia in seguito alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione della presente deliberazione.
- 4) di demandare all'ufficio tecnico l'incarico di effettuare la pubblicazione sul B.U.R., dando atto che la medesima avverrà a titolo gratuito.

---

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 24.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 1 al PRGC inerente la strada comunale in frazione Vesan dessus.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di dare atto che nei termini non sono pervenute osservazioni;
2. Di approvare la variante non sostanziale al PRGC n. 1 inerente la strada comunale in frazione Vesan dessus;
3. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;
4. Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica

---

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 25.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 2 al PRGC inerente il progetto preliminare dello svincolo stradale in frazione Berzin.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di dare atto che nei termini non sono pervenute osservazioni;
2. Di approvare la variante non sostanziale al PRGC n. 2 inerente il progetto preliminare dello svincolo stradale in frazione Berzin;

- 3) La variante en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

- 4) Le Bureau technique est chargé de veiller à la publication susmentionnée, qui est gratuite.

---

**Commune de TORGNON. Délibération n° 24 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 1 du PRGC relative à la route communale de Vesan-Dessus et approbation de celle-ci.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation n'est parvenue dans le délai fixé.
2. La variante non substantielle n° 1 du PRGC relative à la route communale de Vesan-Dessus est approuvée.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
4. La présente délibération est transmise, dans un délai de trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie des actes de la variante.

---

**Commune de TORGNON. Délibération n° 25 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 2 du PRGC relative à l'avant-projet du croisement de la route à Berzin et approbation de celle-ci.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation n'est parvenue dans le délai fixé.
2. La variante non substantielle n° 2 du PRGC relative à l'avant-projet du croisement de la route à Berzin est approuvée.

3. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;
4. Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

---

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 26.**

**Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 3 al PRGC inerente il progetto preliminare della strada comunale in frazione Champagnod.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di pronunciarsi negativamente e cioè respingere le osservazioni sulla variante pervenute nei termini di legge di cui alla nota prot. com. n. 1436/2016 (CHECCUZZI Massimo e COSSUTTA Maria) in quanto con l'approvazione del nuovo regolamento edilizio la problematica illustrata nell'ambito delle osservazioni trova una soluzione;
2. Di approvare la variante non sostanziale al PRGC n. 3 inerente il progetto preliminare della strada comunale in frazione Champagnod;
3. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;
4. Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

---

**Comune di TORGNON. Deliberazione 21 aprile 2016, n. 27.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 4 al PRGC inerente l'integrazione dell'art. 46 della NTA.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di dare atto che nei termini non sono pervenute osservazioni;

3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
4. La présente délibération est transmise, dans un délai de trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie des actes de la variante.

---

**Commune de TORGNON. Délibération n° 26 du 21 avril 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'avant-projet de la route communale de Champagnod et approbation de celle-ci.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les observations sur la variante en cause, visées à la lettre de Mme Maria COSSUTTA et de M. Massimo CHECCUZZI, n/réf. 1436/2016, parvenue dans le délai fixé par la loi, sont rejetées car les problèmes soulevés trouvent leur solution dans le règlement communal de la construction nouvellement approuvé.
2. La variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'avant-projet de la route communale de Champagnod est approuvée.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
4. La présente délibération est transmise, dans un délai de trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie des actes de la variante.

---

**Commune de TORGNON. Délibération n° 27 du 21 avril 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du PRGC relative à la modification de l'art. 46 des normes techniques d'application.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aucune observation n'est parvenue dans le délai fixé.

2. Di approvare la variante non sostanziale al PRGC n. 4 inerente l'integrazione dell'art. 46 della NTA;
3. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;
4. Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

---

**Commune de VALTOURNENCHE.**

**Approbation définitive de la variante générale du PRGC.**

La soussignée Cristina MACHET, secrétaire communale de VALTOURNENCHE, atteste qu'aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée, le Conseil communal de VALTOURNENCHE, par sa délibération n° 12 du 19 avril 2016, a intégralement accueilli les propositions de modification présentées par le Gouvernement régional et concernant la variante générale du PRGC.

Fait à Valtournenche le 27 avril 2016.

La Secrétaire,  
Cristina MACHET

---

2. La variante non sostanziale n° 4 du PRGC relative à la modification de l'art. 46 des normes techniques d'application est approuvée.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
4. La présente délibération est transmise, dans un délai de trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie des actes de la variante.

---

**Comune di VALTOURNENCHE.**

**Approvazione definitiva della variante generale del PRGC**

La sottoscritta Cristina MACHET, segretaria comunale di VALTOURNENCHE, attesta che ai sensi dell'art. 15, comma 14, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni, il Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, con deliberazione 19 aprile 2016, n. 12, ha integralmente accolto le modificazioni proposte alla Giunta regionale in ordine alla variante generale del PRGC.

Valtournenche, 27 aprile 2016.

La segretaria comunale,  
Cristina MACHET

---